



## Opposition togolaise Une vision «dictatoriale» de la démocratie

P 3

### INTERNATIONAL



## Nigeria-Togo 199 togolais menacés de rapatriement

Un effectif de 199 togolais qualifiés d'immigrés illégaux dans l'Etat de Lagos au Nigeria est menacé de rapatriement. Ces togolais selon le gouvernement de Lagos sont regroupés dans des Centres de Réinstallation à Igando et à Agbowa.

P 4

### DOSSIER

## Le Togo à l'Expo Milano

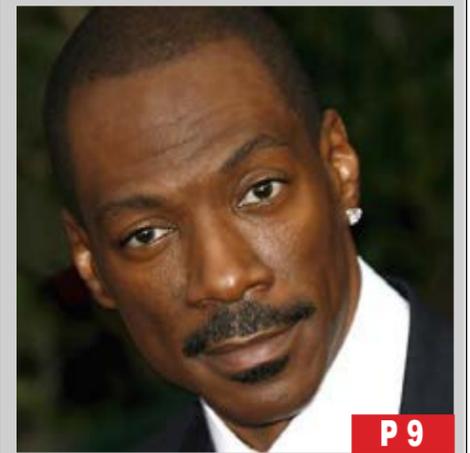
Ouverte à Milan en Italie depuis le 1er mai 2015, l'Exposition universelle se déroule jusqu'au 31 octobre prochain. Le Togo, un pays de l'Afrique de l'Ouest, a eu l'honneur de participer à cette exposition en exposant au monde les richesses de son terroir.



P 5

### CULTURE

Eddy Murphy: "Le Cameroun est mon pays, et Bamena est mon village"



P 9

### EDITORIAL

Pourvu que le ciel reste bleu !

Le ciel togolais est bleu. Les préparatifs de la conférence internationale de l'Union africaine (UA) sur la sécurité maritime et le développement en Afrique prévue du 2 au 7 novembre prochain à Lomé vont bon train. A en croire, son président du comité d'organisation, qui promeut cette rencontre comme point de départ d'une économie qui permettra « à l'Afrique, à travers l'exploitation des richesses marines, dans le respect de l'environnement, d'atteindre un certain nombre d'objectifs »...

P 3



## Contenu



Burundi-Rwanda  
Regain de tension

P 4



Micro finance  
Croissance et flou artistique

P 5



CULTURE  
Le plasticien et scénographe togolais Koko Konfiteor en France

P 9



Championnat d'Afrique du Boxe  
John Koudeha sauve le Togo

P 10



Media  
ATRT mis sur les fonts baptismaux

P 11



# Nation

## Lomé 4<sup>e</sup> édition foire Adjafi : L'avant évènement

En prélude à la 4<sup>e</sup> édition de la foire «Adjafi» qui a débuté, une soixantaine de jeunes entrepreneurs ont été formés la semaine dernière à Lomé sur ledit évènement et le civisme fiscal. Cette foire est prévue du 26 août au 9 septembre.

Cet atelier de renforcement de capacité organisé par le Conseil National de la Jeunesse-Togo (CNJ-Togo) avec l'appui du Fonds d'Appui aux Initiatives Economiques des Jeunes (FAIEJ) a pour finalité d'outiller les participants pour un rendement optimal de

leurs activités. Les participants ont été sensibilisés sur leurs droits et devoirs en matière de fiscalité mais aussi sur le fonctionnement de l'Office Togolais des Recettes (OTR). Ils ont eu droit à des exposés sur la « Communication et marketing de l'entreprise » ;

« Les stratégies de communication et de marketing de la Brasserie BB Lomé » et « La gestion administrative et comptable ». Notons que la 4<sup>e</sup> édition de cette foire a regroupé 184 exposants du Benin, du Burkina-Faso, du Mali, du Niger et du Togo.

TM

## Notsè Les coiffeurs en recyclage

Quarante coiffeurs, coiffeuses, tresseuses et esthéticiens prennent part du 17 au 28 août à Notsè à un atelier de formation.

Placé sous le thème «Renforcement de capacités des membres de SYNASCETO sur les différents constituants chimiques des produits de traitement de cheveux, l'hygiène, la prévention des maladies professionnelles et la gestion efficace d'un salon de coiffure».

Cet atelier permettra aux par-

participants de maîtriser les notions de gestion financière et marketing, de connaître la définition et l'anatomie des cheveux et d'acquérir des connaissances pour sécuriser le lieu de travail en termes d'hygiène et de santé. Les bénéficiaires ont été instruits sur les maladies liées à leur profession et leur identification.

TM

## Kpalimé AG des groupes folkloriques et artistiques

La Fédération des Associations de Groupes Folkloriques et Artistiques de Kloto (FeAGro-FAK) a été créée au terme d'une Assemblée Générale (AG) constitutive et électorale le 20 août dernier à Kpalimé.



L'AG a été marquée par l'adoption des statuts de la fédération et la mise en place d'un bureau de 11 membres dirigé par M. Prosper KwasiKwadzoAkpotsui. Le bureau élu a un mandat de trois ans renouvelable. Ce bureau a pour mission entre autres de promouvoir

le brassage des cultures et traditions, d'encourager l'esprit d'entraide, de valoriser, de promouvoir les pratiques et talents artistiques, culturelles et les valeurs civiques et citoyennes.

TM

## Lomé CGCT, les syndicats de base formés

Le bureau exécutif de la Confédération Générale des Cadres du Togo (CGCT) a organisé le jeudi 20 août dernier à Lomé un atelier de formation à l'intention des membres des nouveaux syndicats.

Cette rencontre marque la célébration du 23<sup>e</sup> anniversaire de la CGCT. Elle a permis d'outiller les participants sur les notions syndicales puis de faire le point sur des activités syndicales dans le pays.

La formation a été suivie d'une conférence de presse animée par le Commissaire à l'éducation

ouvrière et à l'organisation de la CGCT, M Abou Ayétomi.

Il a indiqué que les membres de la CGCT ont pris acte de la décision du gouvernement ayant rendu effective la revendication des travailleurs relative au 30 points d'augmentation sur l'indice d'avancement, suivant l'ancienneté dans l'administration publique.

TM

## Assoli Don de matériel aux comités de reboisement

L'ONG « Cellule Université-Entreprises » (CUE-Togo) a remis le jeudi 20 août à Daoudè du matériel de travail aux comités chargés de reboisement dans les cantons de Bafilo et de Daoudè.

L'action de l'ONG CUE-Togo s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre du projet « Restauration des flancs de montagnes, des forêts et des aires communautaires de deux cantons (Bafilo et Daoudè) d'Assoli ». Le matériel offert est estimé à 1.048.600 F Cfa

et devra permettre aux pépiniéristes et comités de reboisement de vaquer en toute quiétude au reboisement de superficies des sites cibles. Le directeur de l'ONG CUE-Togo, Meatchi Adam Alassane a félicité les pépiniéristes pour leur promptitude à fournir à temps des plants en quan-

tité et en qualité pour le reboisement. Il a rappelé les objectifs visés par le projet entre autres freiner la dégradation et la surexploitation des ressources naturelles et de restaurer la végétation.

TM

## Tchamba/Assoli Journée internationale de la jeunesse

La journée internationale de la jeunesse, célébrée chaque 12 août, a été observée les 14 et 18 août dans les préfectures d'Assoli et de Tchamba.

La journée qui a été célébrée dans les deux préfectures a servi aux cadres d'inculquer à la jeunesse les valeurs civiques, morales et citoyennes. Les concernés ont été édifiés sur des fléaux qui freinent l'épanouissement

de la jeunesse entre autres la déscolarisation, l'incivisme, la délinquance juvénile ainsi que les mariages forcés et précoces. Le porte-parole des cadres de Daoudè, Meatchi Alassane, a énuméré les causes des maux qui minent la

jeunesse. Pour toute solution, il a convié les jeunes au sérieux, au respect et surtout au travail bien fait pour espérer des lendemains meilleurs.

TM

## Hihéatro Un nouveau chef à KanouKopé

Le village d'AfeyéKanouKopé, une localité située dans le canton de Hihéatro (préfecture de l'Amou) a officiellement un nouveau chef en la personne de Ben Komlan Ayéwa II.



L'arrêté ministériel confirmant le Chef Ayéwa II dans ses fonctions est signé par ministre de l'Administration Territoriale, de la Décentralisation et des Collectivités Locales.

Garant des us et coutume, le Chef Ayéwa II a remercié les autorités pour son installation et a promis d'œuvrer pour revaloriser la chefferie traditionnelle.

Avec ATOP

Récépissé N° 0522/31/03/15/HAAC  
Edité par DIRECT MEDIA RCCM N° TG\_LOM  
2015 B 1045  
BP : 30117 Lomé - Togo  
Tél : +228 22 25 02 23 /  
90 15 39 77 / 97 87 12 42  
Facebook: togomatin  
E-mail : atogomatin@gmail.com  
Mson de la Presse: Casier N° 53

Siège  
Cacavéli: 04, Rue Satelit, 3<sup>e</sup> Mson avant  
Groupe Capfer

Directeur de publication :  
Motchosso KODOLAKINA

Rédacteur en chef :  
Carlos AMEVOR

Comité de rédaction :  
Donald K. SOSSOU  
Françoise Dasilva  
Freda Sefiamor  
Béatrice ATANDJI  
Aaron Komi

Responsable administrative:  
Gloria Léma YAGLA

Chargée d'affaires  
Dédévi BABANAWO

Graphiste:  
Eros DAGOUDI

Imprimerie: St Louis

Distribution :  
Togomatin marketing

Tirages : (2000 exemplaires)

...Ce sommet qui va constituer le point central pour le futur de l'économie maritime, sinon de « l'économie bleue » en Afrique tient particulièrement à cœur à plusieurs organisations importantes du monde. Parmi celles-ci, l'union européenne, dont la Délégation spéciale à Lomé aborde ce jour même l'importance de cette question au cours d'une conférence de

presse, de concert avec le Chef de la diplomatie togolaise. L'importance et la préoccupation au plan mondial de la question de la Sécurité maritime ne font plus l'ombre d'un doute. Puisque d'ores et déjà, l'UE annonce qu'après la conférence du début novembre à Lomé, elle organisera de son côté, une rencontre de haut niveau sur la même problématique à la Valette (Malte) du 11 au 12 novembre 2015.

Au regard de son importance donc, la

conférence place Lomé face à des espoirs énormes et des défis tout aussi énormes. C'est pour cela qu'elle se prépare au prix de bien de désagréments : pénibles dysfonctionnements du réseau internet, circulation routière perturbée au quotidien pour travaux, rénovation d'hôtels avec l'implication accélérée que cela demande des uns et des autres, etc. normal, car on ne fait guère d'omelettes sans casser les œufs, dit-on.

Mais, si cette conférence se prépare avec

son lot de désagréments, il ne faudrait pas pour autant que toutes les embellies qui sont annoncées pour les accompagner : meilleur réseau internet, en l'occurrence..., se révèlent comme un simple miroitement. Espérons qu'après cette importante conférence, et au prix d'efforts soutenus, nous parviendrons à prolonger cette éclaircie, nous prendrons plaisir à élever des clameurs : Alléluia, le ciel reste bleu ! Vive l'économie bleue !

Dieudonné Korolakina

## Opposition togolaise Une vision « dictatoriale » de la démocratie

*Le mépris de certains leaders de l'opposition pour le président de l'Organisation pour bâtir dans l'union un Togo solidaire (OBUTS) Agbéyomé Kodjo au sujet de sa participation, au sein de la délégation togolaise, à l'Exposition Universelle à Milan en Italie, repose la question du manque de démocratie au sein même de l'opposition politique togolaise et par ricochet de la sempiternelle mésentente qui déchire cette famille politique. L'ancien premier ministre qui a fini par réagir aux pierres qui lui sont jetées, ne conçoit pas qu'une opposition lui dicte la voie à suivre. « Agbéyomé Kodjo est un Homme d'Etat, il dirige une formation politique républicaine qui a toujours assumé ses choix. Il a toujours répondu présent à des manifestations républicaines », répond-t-il via sa page facebook, en soulignant « l'immense bonheur » qui était le sien en y étant associé à ce voyage. Mais cette réponse suffira à faire taire ses détracteurs ou ces « dictateurs » ?*



Agbéyomé Kodjo, Jean Pierre Fabre et Me Apévon

La démocratie telle que l'opposition togolaise la conçoit met une catégorie d'opposants au-dessus d'autres. Ou encore que certains opposants sont plus démocrates que d'autres. Sinon, comment expliquer que le choix d'un homme politique de l'opposition de peser de tout son poids, dans une délégation officielle à une foire puisse ofusquer à ce point ses compères, et qui

prennent ensuite le malin plaisir de lui jeter l'anathème ? Est-ce de la démocratie ou de la dictature ou plutôt une vision « dictatoriale » de la démocratie au sein de l'opposition ? Refuser de partager la même vision de la vie politique avec ses camarades relève-t-il de nomadisme politique, de clientélisme ou de retournements de veste ?

Avec une telle vision inique et « dictatoriale » de la démocratie, l'on assiste à l'existence de plusieurs familles d'opposition. Alors, on pourra s'interroger sur la famille qui, parmi elles toutes, sape véritablement les chances de l'alternance, qu'elles appellent toutes pourtant de leur vœux.

### Démocratie et entre déchirements

Au sein de la classe d'opposition togolaise, la contradiction n'a pas sa place. Les coups que reçoit Agbéyomé Kodjo l'attestent. Tous les contrepoids sont alors cassés. Et sans attendre. C'est le fonctionnement des leaders de l'opposition. Ils gardent les méthodes de la pensée unique. Ils surveillent chacun, l'autre comme un ennemi. Curieux, pour une opposition qui lance souvent des appels à l'union et qui donne des leçons de démocratie à tout le monde.

En vérité, tout porte à croire que c'est plutôt du démocratism, avatar de la démocratie qui sert de référence légale à ce foisonnement illogique de familles d'opposants qui se compromettent, se mangent entre eux comme des loups et qui œuvrent à l'inverse de l'objectif qu'elles proclament. En fin de compte,

les combats des uns et des autres consistent à détruire l'adversaire. Quelques faits qui illustrent à suffisance ce caractère suicidaire de l'opposition restent la guéguerre et les inimitiés encore très profondes entre l'Alliance nationale pour le changement (ANC) de Jean-Pierre Fabre et le Comité d'action pour le renouveau (CAR). Éric Dupuy, de l'ANC, lors d'une sortie médiatique la semaine dernière sur une radio de Lomé n'a pas raté de signifier que le torchon brûle plus que jamais entre son parti et le CAR de Me Dodji Apévon. Au fond, dans la crise, entre ces deux parties, il se pose un problème de points de vue politique. L'un étant pour le radicalisme sur tous les bords et l'autre plutôt participationniste. De l'ANC ou du CAR, qui est plus démocrate que l'autre ?

Il est par ailleurs fort remarquable que les divergences entre les partis d'opposition au Togo portent rarement sur les orientations ou les choix de société. Elles naissent plutôt du leadership politique, même parfois de considérations ethniques ou régionalistes et empêchent une véritable union des partis de l'opposition pour l'alternance. En cela, déjà, le démocratism tue la démocratie et montre que beaucoup de partis politiques togolais ont en réalité, la démocratie véritable en horreur. « Toute démocratie bien ordonnée devrait commencer par ces oppositions elles-mêmes », pour ainsi paraphraser la sagesse populaire.

D. K.

## Ghana Inquiétudes infondées de la NPP autour du fichier électoral

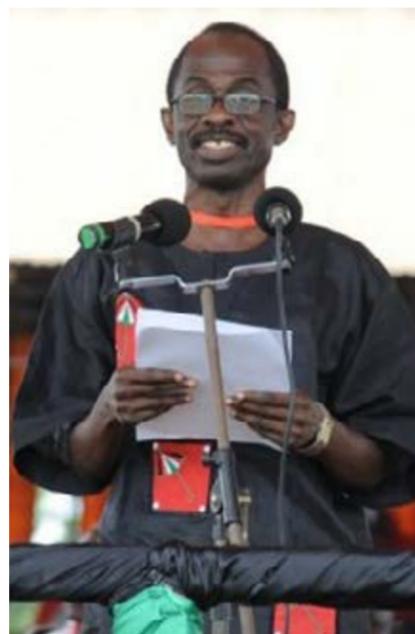
*Bien de journaux ghanéens abordent ces jours-ci le sujet. En effet, selon une information du Nouveau Parti Patriotique (NPP), la Commission électorale ghanéenne aurait gonflé le fichier à partir de plusieurs dizaines de milliers de Togolais, dans le but de favoriser le National Democratic Congress (NDC) lors des prochaines élections prévues pour l'année 2016.*

C'est tout d'abord, le ministère ghanéen de l'Intérieur qui a rompu le silence en répondant « faux » aux accusations du NPP.

C'est le NDC au pouvoir, qui a ensuite réagi. « Johnson Asiedu Nketia, le secrétaire général du NDC, a monté une défense pleine d'entrain pour le fichier électoral existant que beaucoup

de Ghanéens croient endommagé... L'opposition NPP mène une campagne pour amener la Commission Électorale à compiler un nouveau registre d'électeur pour les élections générales de 2016 en soutenant que le fichier existant est gonflé et rempli avec des électeurs non-ghanéens, particulièrement Togolais », écrit le site d'information modernghana.com.

« Pour nous, cette réclamation est une suite de l'affinité de longue date du NPP pour la politique tribale par laquelle ils associent les peuples de la certaine discrimination ethnique et tribale avec des méfaits et enchainent des commentaires douteux venant d'eux... j'ai vu le document qu'ils prétendent être des extraits du fichier électoral togolais, si vous le regardez de près, vous vous rendez compte que tandis que le fichier du Ghana montre l'image et le nom de l'individu plus d'autres détails, dans le cas du Togo, ils mettent juste l'image et mettent séance tenante un certain long numéro de série là-bas », argumente Johnson Asiedu Nketia, selon la même source. Et de conclure : « Nous sommes convaincus sans l'ombre d'un doute



Johnson Asiedu Nketia, le secrétaire général du NDC

que le NPP a délibérément fabriqué ce mensonge pour justifier sans fondement

leurs appels et leurs substituts pour un nouveau registre d'électeur. »

Mais si l'on se fie à cette sortie du NDC, c'est bien probable que les élections qui doivent avoir lieu l'année prochaine au Ghana pourraient se traduire par une crise préélectorale. Le premier des ingrédients est connu, avec cette crise ouverte autour du fichier électoral.

En attendant de voir à qui les électeurs ghanéens accorderont leurs voix, cette crise fait dire à certains que les oppositions africaines se ressemblent à quelques différences près.

Cette attitude de l'opposition au pays de John Dramani ressemble bien à ce que l'on a déjà observé au Togo et dans bien d'autres pays africains.

TM

Annoncez-vous dans  
tm togomatin  
au  
90153977  
ogomatin@gmail.com



# International

## Nigeria-Togo

### 199 togolais menacés de rapatriement

Un effectif de 199 togolais qualifiés d'immigrés illégaux dans l'Etat de Lagos au Nigeria est menacé de rapatriement. Ces togolais selon le gouvernement de Lagos sont regroupés dans des Centres de Réinstallation à Igando et à Agbowa.



Arrêt de bus à Lagos

Des mesures visant à rapatrier les togolais qui sont concernés, l'Etat de Lagos a demandé au gouvernement fédéral du Nigeria mais aussi au Service de l'immigration à prendre leur disposition pour ramener les personnes concernées au berrail.

L'annonce de l'idée de rapatriement des immigrés togo-

lais a été faite le lundi 24 août par Tunji Bello, le Secrétaire du gouvernement de l'Etat de Lagos. Par rapport à la situation d'immigration que connaît la ville, l'Etat de Lagos a révélé que le nombre d'immigré togolais continue par s'accroître.

En justifiant la décision prise par Lagos de rapatrier les immigrés togolais, Bello a précisé que le gouvernement local ne

peut plus continuer par accueillir les immigrants illégaux en raison des difficultés auxquelles sont concentrées les centres CRE à Igando et à Agbowa.

Après que les togolais en question aient été aperçus dans certains endroits de la ville, le Secrétaire du gouvernement de Lagos a fait savoir que le gouverneur, Akinwunmi Ambode, a ordonné qu'ils soient regroupés au centres d'Igando et Agbowa.

De leur provenance, l'officiel de l'Etat a déclaré que les immigrés étaient auparavant au Benin mais qu'ils ont été expulsés. Ayant été accueillis au camp d'Igando au Nigeria, ils ont fait appel à leurs autres compatriotes.

Koaci.com

## Burkina-Faso

### Elections : Des candidatures invalidées

Selon une décision du Conseil constitutionnel, les candidatures des membres du dernier gouvernement de Blaise Compaoré et les députés de la dernière législature acquis à la cause de l'ancien régime, sont invalidées.



Michel Kafando, le président de la transition

L'exclusion des proches de l'ancien président Burkina-bè est au centre des débats depuis quelques temps. Décidée une première fois par le Conseil national de la transition, elle a été annulée après la prise de position de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO).

Une partie de la société civile continuait à réclamer ladite

exclusion malgré la décision de la CEDEAO. Mais, la haute cour vient de trancher.

Après 27 ans de règne à la tête du Burkina, Blaise Compaoré a été chassé du pouvoir le 31 octobre 2014 par une série de manifestations de rue. Il vit depuis en exil en Côte d'Ivoire.

VOA

## Bénin

### Installation des commissariats de frontière aux zones frontalières

Le gouvernement béninois vient d'installer des commissariats au niveau de certaines villes frontalières pour garantir la sécurité de ses espaces frontalières, a-t-on appris mercredi auprès de l'Agence béninoise de gestion intégré des espaces frontaliers.



Le poste frontière de Hillacondji

Il s'agit notamment des commissariats de Doumé à Savalou, de Monka à Savè et de Kilibo dans la commune de Ouessè, trois localités frontalières du Togo et du Nigeria.

"L'installation des commissariats de frontière s'inscrit dans le cadre général du développement des localités situées sur les frontières béninoises", a indiqué le directeur de l'Agence béninoise de gestion intégré des espaces frontaliers, le Dr Marcel Baglo.

Avec la négligence des frontières avec les pays voisins, de nombreux problèmes subsistent, même au niveau des frontières conventionnelles, a-t-il affirmé.

Il a cité comme actes de violation de l'intégrité territoriale du Bénin le harcèlement des ressortissants béninois soutenus par les forces de sécurité nigérianes, le déplacement de bornes et l'occupation de village par les Togolais.

"C'est fort de ces constats et pour pallier ces fréquentes violations accumulées depuis l'indépendance que l'exécutif béninois a élevé au rang de priorités nationales les questions des frontières, en vue de faire des zones frontalières de véritables espaces de développement durable et de bon voisinage", a-t-il expliqué.

Les espaces frontaliers béninois concernent 1.989 km de frontière avec les pays voisins.

French.xinhuanet.com

## Burundi-Rwanda

### Regain de tension

Bujumbura aurait interpellé des ressortissants rwandais, lors qu'Amnesty International accuse le régime de Pierre Nkurunziza de torture.

Rappés à coups de barres de fer ou brûlés à l'acide par les forces de sécurité. Tels seraient certains des sévices subis par des opposants réels ou supposés au chef de l'Etat burundais, d'après Amnesty International (AI). Dans un rapport publié lundi, l'organisation de défense des droits humains écrit que «l'usage de la torture et autres mauvais traitements contre des membres de l'opposition politique, ou supposés tels, semble se répandre et s'aggraver» depuis le début du mouvement de contestation fin avril contre le 3e mandat du président Nkurunziza, finalement réélu le 21 juillet.

L'ONG dénonce également le caractère arbitraire des ar-



Les présidents Nkurunziza et Kagame

restations et détentions et l'absence d'avocats, de médecins et de visites de proches. A ce propos justement, le Rwanda voisin a fait savoir qu'une trentaine de ses ressortissants qui se rendaient dans la capitale burundaise ont été appréhendés et emmenés vers des destinations inconnues. Dans un message posté sur Twitter, la ministre rwandaise

des Affaires étrangères, Louise Mushikiwabo, affirme avoir soulevé la question avec le gouvernement burundais.

Par le passé, le CNDD-FDD, le parti au pouvoir au Burundi, avait affirmé sans fournir aucune preuve être au courant de l'existence de camps d'entraînements de rebelles burundais au Rwanda. Mais les gouvernements des deux pays avaient vite calmé le jeu.

Ces nouvelles interviennent alors que la situation sécuritaire continue de se dégrader, avec des attaques nocturnes contre la police et des assassinats ciblés à Bujumbura et en province. Samedi soir, l'administrateur de la commune d'Isale, Pontien Barutwanayo - qui était membre du parti de l'opposant Agathon-Rwasa - a été abattu par des hommes non-identifiés alors qu'il prenait un verre en plein cœur de sa localité.

VOA

## Guinée-Bissau

### Crise politique : La CEDEAO inquiète

Le Président de la Conférence des Chefs d'Etat de la CEDEAO, S.E. MackySall a suivi avec un grand intérêt et a exprimé des préoccupations suite aux récents développements qui ont conduit à la destitution du gouvernement du Premier Ministre, Domingos Simões PEREIRA par le Président Jose Mario Vaz le mercredi 12 août 2015.

Le Président de la CEDEAO regrette le limogeage qui est la manifestation finale d'une crise politique de plusieurs semaines entre le Président José Mario Vaz et le Premier Ministre Domingos Simoes Pereira malgré les nombreuses tentatives de la CEDEAO et les appels persistants de la communauté internationale aux acteurs politiques de la Guinée-Bissau à faire recours au dialogue et l'esprit de consensus dans la résolution de la crise dans les limites constitutionnelles établies.

La CEDEAO rappelle l'engagement pris par les acteurs politiques de la Guinée-Bissau en mars 2015 au cours de la Conférence des donateurs, notamment l'engagement pris par le Président et le Premier Ministre à travailler en synergie dans une vision commune pour le développement politique et économique et la promotion de la sécurité humaine des citoyens de la Guinée-Bissau. Le Président note que cette crise pourrait affecter l'engagement des partenaires donateurs.

La CEDEAO réaffirme que la consolidation de la paix et la stabilité en Guinée-Bissau ne peuvent se réaliser que dans un processus consensuel, inclusif, ayant un ancrage na-

tionnal où le respect de l'ordre constitutionnel, l'intérêt et le bien-être du peuple de la Guinée-Bissau doivent être au cœur des discussions pour renforcer la réconciliation nationale, la démocratie, la bonne gouvernance et le développement.

À cet égard, le Président de la CEDEAO se félicite du calme observé jusqu'à présent dans le pays, appelle les dirigeants politiques à continuer à explorer des voies pacifiques pour résoudre l'impasse actuelle et exhorte les forces de défense et de sécurité à respecter leur engagement de rester en dehors de la vie politique.

Le Président reste confiant et croit qu'une solution pacifique et durable de la crise est possible et peut être réalisée à travers un dialogue concerté impliquant tous les acteurs politiques de la Guinée-Bissau, en étroite collaboration avec des partenaires régionaux, continentaux et internationaux.

Fait à Abuja, le 15 août 2015

Le Président MackySall,

Le Président de la Conférence des Chefs d'Etat de la CEDEAO

Service Com. CEDEAO

## Pure water

## Un commerce « gagnant » mais ...

Le commerce de l'eau en sachet communément appelé « pure water » est devenu un gagne-pain pour de nombreux commerçants togolais.

Très prisé par son prix abordable, 25 F Cfa l'unité, le pure water connaît une forte demande sur le marché. Cette situation ne fait que profiter aux producteurs et aux vendeurs dans les différents villes et villages du Togo. Toutefois malgré son écoulement rapide sur le marché, cette eau laisse à désirer.

## Le bénéficiaire

Dans la ville de Lomé, le pure water se vend dans tous les coins de rue et presque partout. Pour sa commercialisation, point n'est besoin d'avoir un local ou d'un grand fonds de commerce. Juste une glacière et le tour est joué. Une investigation auprès des revendeuses laisse à découvrir que pour un pack de pure soit 30 sachets, il faut déboursier 350F. Après la vente, le commerçant réalise un bénéfice de 400 F Cfa. En clair c'est un gain qui va au-delà du prix de vente.

Des retombées de ce commerce, Kafui, une revendeuse de pure water à Aflao depuis 2012 a assuré n'avoir pas souci pour assumer les besoins quotidiens surtout ceux de ces enfants « C'est avec l'argent du pure water que j'aide mon mari à payer l'écolage de nos enfants, les fournitures et à subvenir à certains besoins les de notre famille ».

Mamavi, une autre revendeuse à Nyékonakpoè a renchérit que « le commerce de pure water est un commerce très florissant pour ceux s'adonnant réellement à ce métier car il fait beaucoup économiser. Il suffit de trouver ou de localiser un endroit approprié et tu auras un bénéfice inattendu ».

## Qui sont les producteurs de cette eau ?

De la manière dont le pure water est produit de nos jours, il urge de souligner que tout le monde s'adonne à cette production. Pour certains producteurs, il suffit de commander la machine et les sachets au Nigeria, envoyer le nom de sa structure pour impression sur les sachets et la



Une revendeuse de pure water

production démarre. Pour la suite, chacun élabore son circuit de distribution et choisit ses clients pour la livraison en gros.

## L'impact du pure water sur la santé de l'homme

Si sur le sachet, on voit les composants de cette eau, des spécialistes doutent de sa netteté. La première difficulté se trouve au niveau des composants car selon ces spécialistes, l'eau ne respecte pas le minimum de règles d'hygiène. Il présente des risques de cancer et lorsque le sachet se désagrège, le poison qu'il contient est directement transféré à l'eau qui est par la suite consommée.

Pour le bien des producteurs, des vendeurs et surtout pour le salut des consommateurs, il serait souhaitable que les autorités compétentes renforcent le contrôle au niveau des producteurs du pure water. Au-delà du profit que tout le cherche à faire, cette précaution aura le mérite de réduire les risques de consommation d'une eau qui est maintenant présente dans l'alimentation quotidienne de la population.

Beatrice A.

## Togo

## Croissance de 5,5% du PIB contre 7% dans l'Uemoa

Annoncé il y a quelques mois par les autorités togolaises et le FMI (Fonds Monétaire International), la croissance du PIB réel du Togo de 5,5%, a été confirmée cette semaine par les statistiques trimestrielles publiées par la BCEAO (Banque Centrale des États de l'Afrique de l'Ouest). Cette croissance est essentiellement tirée par le secteur primaire.

Le bulletin trimestriel de statistiques périodiquement publié par la BCEAO sur l'évolution des économies de ses États membres a relevé au deuxième trimestre de l'année 2015, un taux de croissance du PIB réel de 5,5% au Togo, contre environ 7% pour l'ensemble des pays de la zone UEMOA. Au Togo, cette croissance est le résultat de la performance du secteur primaire, secondaire et tertiaire respectivement 47,2% ; 20,4% ; 32,4%.

Dans la zone UEMOA, le PIB s'est accru de 6,9%, en glissement annuel, contre 5,5% au deuxième trimestre 2014. Une croissance dans le sillage des 6,2% relevés au premier trimestre de l'année a aussi été relevée.

Par ailleurs, la balance commerciale de l'UEMOA continue de bénéficier de la décélération des importations liée à la détente des prix des produits pétroliers dont les cours en dollars ont diminué en rythme annuel de 42,6%.

Au niveau des institutions bancaires, il est également noté une baisse des taux débiteurs. Le taux débiteur moyen de l'UEMOA, est ressorti à 7,04% au deuxième trimestre 2015 contre 7,16% au deuxième trimestre 2014, soit un repli de 12 points de base.

L'analyse par pays fait ressortir une baisse en rythme annuel du taux d'intérêt débiteur moyen dans quatre pays, dont le Togo. Cette baisse des



Une revendeuse à Lomé

taux est observée notamment pour les crédits à la consommation et ceux de trésorerie.

Au Togo, le taux d'intérêt débiteurs des crédits bancaires, est passé de 8,2% au premier trimestre, à 8,19% au second, soit une baisse de 0,1%, et de 5,9% par rapport au même trimestre de l'année précédente. Les taux d'intérêt moyens sur les nouveaux dépôts bancaires s'établissent à 5,38% au deuxième trimestre 2015, soit une hausse de 3,4% par rapport au même trimestre de l'année précédente.

Sur le marché de l'UMOA-Titres, le Togo a émis un bon de trésor de 33 milliards de FCFA, pour un taux d'intérêt de 5,4%.

Z. Rachidou, Afrikipresse

## Micro finance

## Croissance et flou artistique

Sur les 185 institutions de micro finance qui exercent au Togo, une bonne centaine ne dispose d'aucune autorisation.

Malgré les risques que présentent certaines d'entre elles, les institutions de micro finance (IMF) constituent aujourd'hui un passage obligé pour nombre de togolais n'ayant pas accès aux services bancaires.

Gage d'un développement inclusif, le secteur est en plein essor au Togo, avec une forte pénétration, mais reste en proie à des problèmes structurels et souffre d'un laisser-aller au plan réglementaire.

Selon le Rapport de la dernière Mission du Fonds Monétaire International (FMI) au Togo, environ 100 Institutions de Micro Finance (IMF) sont en activité sans autorisation, sur les 185 que composerait le pays. Et d'appeler les autorités togolaises, à renforcer les capacités de l'organe de réglementation (CASIMEC) et à établir une stratégie, en vue d'intégrer les institutions « illégales », dans le système de réglementation ou à les fermer.

## Présentation et réglementation

Le secteur de la micro finance au Togo a enregistré une forte croissance ces dernières années, jouant un rôle non négligeable dans la fourniture des services financiers. Défini comme l'offre de services financiers de proximité aux populations à faibles revenus, qui n'ont pas accès aux services bancaires traditionnels, l'activité est réglementée par les lois et règlements de la Zone UEMOA (Union Economique et Monétaire Ouest Africaine) et est supervisée conjointement par la BCEAO (Banque Centrale des États d'Afrique de l'Ouest) et la Cellule d'appui et de suivi des institutions mutualistes ou coopératives d'épargne et de crédit, en abrégé CASIMEC, logée au ministère de l'Economie et des Finances.

À l'image même de la répartition de la population togolaise, et des activités

économiques, les IMF sont elles aussi, inégalement réparties sur le territoire national, avec une forte concentration marquée à Lomé et dans la Région Maritime.

Au 31 décembre 2013, le secteur était constitué d'environ 200 SFD (Systèmes Financiers Décentralisés), répartis comme suit : 49% à Lomé et dans la Région maritime, 19% dans la Région des Plateaux, 11% dans la Région Centrale, 9% dans la Région de la Kara, 12% dans les Savanes.

En effet, Lomé et la Région maritime, concentrent à elles seules, 68% des populations urbaines du pays, contre 12% à la Région des Plateaux, 8% à la Région de la Kara, 7% à la Région Centrale, et 5% à la Région des Savanes.

Le leader sur le marché, reste la FUCEC Togo (Faitière des Unités Coopératives d'Épargne et de Crédit), qui concentre plus de la moitié des encours d'épargne et de crédit, suivie par l'association WAGES (Women and Associations for Gain both Economic and Social). Deux réseaux qui se partagent près des 80% du marché total.

## Croissance

La croissance que connaît le secteur de la micro finance aujourd'hui au Togo, est exponentielle, surtout en termes de pénétration. Avec un taux de couverture de 43% de la population et un nombre de plus en plus important d'institutions, le secteur, selon le Rapport de la dernière Mission du FMI au Togo, a le plus grand taux de pénétration dans la zone UEMOA.

A noter que c'est à partir des années 2010 qu'il va connaître cet essor sans précédent, qui se traduit par le nombre d'institutions, de bénéficiaires, de l'encours des dépôts, de l'encours des

crédits, du portefeuille à risque, des crédits distribués, etc.

C'est ainsi que, de 2000 à 2013, le nombre de membres ou bénéficiaires a plus que quadruplé, passant de 227.000 à environ 1.500.000, en grande majorité, la population féminine. Les ressources des SFD, constituées en majorité de l'épargne collectée (79% en moyenne), ont servi au financement de l'économie, à hauteur d'environ 52%. Près de 25% en moyenne de ces ressources seraient consacrées à l'acquisition des immobilisations. 128,4 milliards FCFA de dépôts en 2013

L'encours des dépôts collectés a régulièrement progressé, passant de 14,9 milliards de FCFA en 2000, à 128,4 milliards de FCFA en 2013. L'encours de crédit ressort à 109,3 milliards de FCFA à fin 2013, contre 14,1 milliards de FCFA en 2000. Le portefeuille à risque est passé d'un taux de dégradation de 18% en 2000, à 3,7% en 2010, et remontera à 7% en 2013.

«Le secteur de la micro-finance continue d'avoir la confiance des populations», révèle Ange Kossivi Kétor, le Directeur Exécutif d'APIM-Togo, l'Association des Professionnels d'Institutions de Micro-finance. «Et surtout à la lecture de des agrégats caractéristiques, on note un engouement assez important ».

Toute la question est de savoir si les services offerts sont à la hauteur des attentes du marché : « Il ne suffit pas d'octroyer du crédit aux clients. Il faudrait s'intéresser à ce qu'ils deviennent après le crédit. C'est de là qu'on pourrait dire que des corrections doivent être faites sur l'offre de produits. (...) Et là, il faut éduquer la population à faire des choix judicieux. Aujourd'hui, les gens veulent faire l'agriculture, mais ont en face d'eux un crédit de 6 mois ou d'un an. Est-ce- que ça répond véritablement

au type d'agriculture que l'on veut faire ? », s'interroge le Directeur Exécutif de l'APIM.

Amateurisme d'un secteur et misère de la CASIMEC

Malgré cette prouesse du secteur, qui aujourd'hui prend visiblement le pas sur un secteur bancaire encore conservateur, la micro-finance est en proie à des problèmes structurels, miné par une activité non réglementée. Aux dires de la dernière Mission du FMI au Togo, les contrôles sont insuffisants. L'existence d'entités sous-réglementées favorise lac efraudes et met le secteur en péril.

Selon le FMI, seules trois institutions de micro finance ont fait montre de « d'amélioration dans leur situation financière ». La CASIMEC, l'autorité de supervision de la micro-finance, un démembrement du Ministère de l'Economie et des Finances, est en sous-effectif considérable et a besoin d'un important renforcement institutionnel. (...) Il conviendrait de renforcer ses capacités ».

Et d'appeler les autorités togolaises à établir une stratégie pour soit intégrer les IMF illégales dans le système de réglementation, soit les fermer.

En effet, les IMF poussent au Togo, au jour le jour. « N'importe quel individu peut se lever, recruter des jeunes pour la collecte des tontines et trouver une chambre-salon dans un quartier, qu'il baptise institution de micro finance », constate ce responsable d'institution.

Aujourd'hui, nombreux sont ces institutions qui ont fermé leur porte et laissé leurs clients dans le désarroi. Parce qu'officiellement, l'Etat, ne connaissant pas leur existence, personne ne leur dit rien. Elles disparaissent comme elles sont arrivées dans le secteur.

Nephthali Messanh Ledy  
Financialafrik.com



# Dossier

## Exposition universelle Milan 2015

Ouverte à Milan en Italie depuis le 1er mai 2015, l'Exposition universelle se déroule jusqu'au 31 octobre prochain. Le Togo, un pays de l'Afrique de l'Ouest, a eu l'honneur de participer à cette exposition en exposant au monde les richesses de son terroir.

En effet, le Togo a été en vedette le vendredi 21 août 2015 à l'Exposition Universelle de Milan en Italie. Pour l'occasion, le Togo a exposé certains de ses produits agricoles comme le maïs, le mil, le sorgho, le fonio, l'igname, le manioc et la patate douce présentés sur le pavillon sont depuis des siècles au cœur des habitudes alimentaires des Togolais.

Le coup d'envoi de la Journée du Togo réservée au Togo été donné par le président Faure Gnassingbé en présence du commissaire général de cette exposition, Bruno Pasquino.



### Nourrir la planète, le défi de l'Exposition universelle de Milan

Le thème de l'événement milanais qui vient de débuter est celui de la «sécurité alimentaire». Entre partisans des systèmes de production locaux et promoteurs de l'intensification des monocultures, le débat fait rage à l'heure de «l'agriculture climato-intelligente»

Comment nourrir la planète? Pendant six mois, l'Exposition universelle, qui a ouvert ses portes vendredi 1er mai, à Milan, confronte les propositions de 140 pays participants. Le défi est immense. En 2050, la planète comptera neuf milliards d'humains, près de deux milliards de plus qu'aujourd'hui. Or, chaque année déjà, 805 millions de personnes sont en proie à la faim. Le défi est d'autant plus grand que le changement climatique accroît la vulnérabilité de l'agriculture. Sécheresses, pluies de plus en plus irrégulières, inondations, perturbation des écosystèmes, cyclones plus fréquents affaiblissent un peu plus les zones tropicales déjà très vulnérables. Selon le Programme des Nations unies pour le développement, d'ici à 2080, ce sont 600 millions de personnes supplémentaires chaque année qui pourraient souffrir d'insécurité alimentaire sous l'effet du changement climatique.

Deux visions de l'agriculture s'affrontent pour nourrir la planète. Au sein de la communauté scientifique, mais aussi des institutions internationales, la nécessité est posée d'une transition vers un nouveau modèle agricole s'appuyant

sur la polyculture et la rotation des cultures plutôt que la monoculture et utilisant au maximum les processus écologiques pour lutter contre les espèces invasives et fertiliser, stimuler la vie des sols.

#### Les deux points de vue

A l'opposé, les grands producteurs et agrochimistes soutiennent que la sécurité alimentaire passe par la seule augmentation de la production agricole et défendent une intensification des monocultures par l'utilisation de plantes génétiquement modifiées. L'Europe est en plein débat sur cette question de savoir si la sécurité alimentaire passe par le développement des biotechnologies. Mais pour Franz Fischler, ancien commissaire européen à l'agriculture et directeur du Comité scientifique européen de l'Exposition universelle, on ne saurait fermer la porte à la recherche dans ce domaine: «Il est évident que nous devons regarder dans toutes les directions pour améliorer la production, de façon durable. Et, dans ce contexte, les biotechnologies jouent clairement un rôle fondamental. Et pas seulement dans la production. C'est aussi vrai dans le stockage ou la réduction des déchets», affirmait-il, le 15 avril, en présentant le débat scientifique sur les moyens de nourrir la planète, que la Commission européenne mène en ligne à l'occasion de l'Exposition de Milan.

La société civile du Sud - ONG et organisations de producteurs - s'alarme des «fausses

solutions». «Il faut investir dans l'agriculture familiale, pas dans l'agrobusiness», insiste Ali Abdou Bonguere. «L'agrobusiness se traduit dans les pays du Sud par le développement de grandes monocultures et l'accaparement de terres par des investisseurs internationaux au détriment des petits agriculteurs. L'agriculture familiale assure au-jour d'hui 75% des besoins alimentaires mondiaux.»

«Dans les zones où domine la petite agriculture, l'intensification conventionnelle des cultures, exigeant toujours plus d'eau, d'engrais, de pesticides, peut entraîner des problèmes environnementaux autrement plus aigus que dans les pays développés»,

ajoute Bruno Dorin, du Centre de coopération internationale en recherche agronom-

ique pour le développement (Cirad), fin connaisseur de l'agriculture asiatique, détaché à New Delhi. Et le chercheur d'insister: «Là où l'agriculture est à petite échelle, l'agroécologie peut être particulièrement performante. Il s'agit en effet de trouver les combinaisons d'espèces végétales et animales qui tirent au mieux parti des écosystèmes locaux, maximisent la photosynthèse, améliorent la qualité des sols et des eaux. Ce mode de culture écologique, qui peut être au moins aussi productive que l'agriculture industrielle, est beaucoup plus résilient aux chocs climatiques mais aussi économiques, car il dépend à un bien moindre degré de ressources non renouvelables et coûteuses comme les engrais de synthèse fabriqués à base d'énergie fossile.»

#### Exigences de l'Afrique

La société civile du Sud demande que la convention qui devrait être adoptée en décembre à Paris lors de la Conférence mondiale sur le climat (COP 21) reconnaisse «explicitement» l'effet du changement climatique sur la faim dans le monde et s'engage sur des mesures d'adaptation et d'atténuation efficaces.

«Secteur clé pour la sécurité alimentaire, l'agriculture africaine est la moins émettrice de dioxyde de carbone (CO2) mais la plus affectée par les dérèglements climatiques», insiste le Togolais Joseph Kogbe, coordinateur du Réseau climat

préparatoire de la COP 21 en février, l'expression «sécurité alimentaire» est apparue pour la toute première fois dans le texte en préparation. Le sujet a même été inscrit dans son préambule. Mais rien ne dit qu'il figurera dans l'accord final. Les ONG sont sur leurs gardes, d'autant qu'il serait envisagé de retenir le concept d'«agriculture climato-intelligente».

Promu par l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture en 2009, ce concept cherche à relever le triple défi de la sécurité alimentaire, de l'adaptation de l'agriculture face au changement climatique et de l'atténuation de celui-ci (réduction des émissions ou stockage de carbone). Il reste cependant très controversé et suscite de vives critiques de la part des grandes ONG internationales. «Avec ce concept, on se garde bien de faire un vrai choix sur un modèle agricole. Le périmètre des actions promues intègre des pratiques largement contestées comme l'utilisation d'OGM ou encore l'utilisation de pesticides et d'engrais chimiques», observe Peggy Pascal, chargée du plaidoyer à Action contre la faim.

La crainte des ONG: que l'on passe à côté de l'objectif qui consiste à consolider le tissu productif des petits producteurs et que l'«agriculture climato-intelligente» ne devienne qu'un moyen pour les gros investisseurs privés de



ajoute Bruno Dorin, du Centre de coopération internationale en recherche agronom-

et développement, qui rassemble 80 associations africaines. A Genève, lors de la session

gagner un label à bon compte. **Laetitia Van Eeckhout, letemps.ch**

### 21 août 2015, la journée du Togo

Le Togo a participé à l'Expo Milano 2015 en Italie. Le 21 août dernier a été la journée qui lui a été réservée. Elle a été placée sous le thème « Contribution des céréales et tubercules à la sécurité alimentaire et nutritionnelle des populations du Togo ».



Plusieurs autorités togolaises dont le Président Faure Gnassingbé ont pris part à cette journée. Le Togo a exposé les produits céréaliers (le maïs, riz, sorgho, millet, fonio, igname et manioc et tubercules qui constituent la base essentielle du modèle alimentaire du Togo.

La population togolaise est

essentiellement agricole. Les habitants des centres urbains et des campagnes trouvent l'énergie dont ils ont besoin dans les produits cultivés localement, en particulier les céréales et les tubercules. Le maïs est l'aliment de base de la majorité de la population.

L'abondance de la production

a favorisé la croissance de la population, les exportations et les échanges commerciaux avec l'étranger. Compte tenu de cette situation, le Togo a décidé de participer à l'Expo Milano 2015 dans le pôle Céréales et tubercules.

Pour le Togo, ce rendez-vous est une occasion de faire découvrir à la communauté internationale son patrimoine

# Dossier



sur les produits agricoles caractéristiques : les espèces cultivées, les processus de production, les recettes de cuisine et les valeurs culturelles du pays.

Pour le Togo, cette présence à Milan est l'occasion de faire découvrir à la communauté internationale son patrimoine de

connaissances sur les produits agricoles caractéristiques : les espèces cultivées, les processus de production, les recettes de cuisine et les valeurs culturelles du pays.

Le Togo a choisi d'exposer quatre (04) céréales (le Maïs, le Mil, le Sorgho, et le Fonio) et trois (03) tubercules (le

manioc, l'igname, et la patate douce) qui sont fréquemment présents dans les rations alimentaires du pays dans toutes leurs diversités.

L'architecte du pavillon est donc partis des formes stylisées de la cellule (élément fondamental de la vie) et de

trois produits plus utilisés dans l'alimentation du togolais du Nord au Sud qui sont le maïs, le manioc, et le mil pour créer les formes des trois principaux éléments du hall d'exposition (la table d'accueil, et les deux plateaux d'expositions des produits transformés). Le but est d'une part de sortir

des formes platoniciennes et d'opter pour les formes courbes qui nous permettront plus de ressortir les éléments stylisés.

Rappelons que 145 pays dont 45 africains ont participé à cette exposition en Italie.

TM

## Discours du Président Faure Gnassingbé

Monsieur le Commissaire général de l'Expo Milano 2015, Mesdames et Messieurs et les ministres, Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs, Chers compatriotes, Chers amis du Togo, Distingués invités, Mesdames et Messieurs,

Depuis le 1er mai, le site de l'Expo Milano 2015 est devenu le point de convergence des millions de visiteurs. On vient de tous les horizons, pour mieux découvrir le monde complexe de tout ce qui nourrit l'humanité, dans sa richesse et sa diversité.

Ce 21 août 2015 étant consacré au Togo, notre pays est aujourd'hui, à notre plus grande fierté, la grande attraction du jour. J'en saisis l'occasion pour vous dire, au nom du peuple togolais, combien nous sommes heureux et honorés d'être présents à ce grand rendez-vous mondial. Permettez-moi donc dès l'entame de mon propos, de remercier chaleureusement les organisateurs et en particulier le Commissaire général de l'Exposition universelle 2015, Monsieur Bruno Pasquino, pour l'occasion qui nous est donnée, de montrer au reste du monde la richesse du patrimoine, le savoir et le savoir-faire du peuple togolais, dans le domaine de l'Alimentation. J'exprime également ma profonde gratitude aux autorités italiennes et à celles de la région de Lombardie et de la ville de Milan, pour tous les efforts qui ont été consentis en vue d'offrir aux exposants, un cadre accueillant et valorisant. Le choix de Milan pour un tel événement planétaire n'est pas fortuit. Notre pays-hôte abrite déjà sur son sol des institutions spécialisées des Nations unies telles que la FAO, le FIDA, le Programme alimentaire mondial et bien d'autres encore. Il a donc acquis au fil des ans, une expérience largement reconnue, pour tout ce qui touche à l'alimentation et à la lutte contre la faim dans le monde.

Distingués invités, Mesdames et Messieurs, Tout en restant fidèle à l'esprit des expositions universelles, l'Expo Milano 2015 est sans doute unique.

Par ses choix et son orientation, elle apporte en effet une importante contribution à l'évolution de cette manifestation qui a su surmonter l'épreuve du temps. A travers le thème qu'elle a

retenu, « Nourrir la planète, énergie pour la vie » l'Expo Milano 2015 innove en offrant aux exposants, non seulement une vitrine, mais aussi un espace d'échanges et de partage. Elle insuffle une nouvelle dynamique à notre élan collectif vers le progrès, en suscitant une prise de conscience et une plus grande solidarité face au défi de l'alimentation qui préoccupe l'Homme depuis la nuit des temps.

La Nourriture est la vie. Quand elle est disponible et abondante, elle nous procure les joies du partage en famille. Mais quand elle vient à manquer, c'est la paix sociale elle-même qui est menacée.

C'est pourquoi, à l'occasion de la journée nationale du Togo, je tiens à me féliciter de l'ensemble des initiatives prises par les organisateurs, pour stimuler tout au long de l'exposition universelle 2015, la réflexion et le débat sur des enjeux vitaux. Il s'agit essentiellement de renforcer l'accès à la nourriture pour tous, dans le respect de la biodiversité. Face à tous ces défis contemporains, chaque peuple a quelque chose à offrir. Pour sa part, le Togo a choisi, comme vous le savez déjà, de consacrer tout son pavillon au groupe thématique des céréales et des tubercules.

Ce choix a été guidé par les réalités du terroir togolais. Il tient compte aussi de notre détermination à inscrire l'agriculture togolaise dans la dynamique de la modernité. Le maïs, le mil, le sorgho, le fonio, l'igname, le manioc et la patate douce que vous aurez l'occasion de découvrir dans notre pavillon, sont depuis des siècles au cœur des habitudes alimentaires des Togolais. Considérés dans nos traditions, comme les fruits du don de Dieu et du labeur des hommes, ces céréales et ces tubercules ont imprégné toute la culture togolaise. On le voit bien à travers les fêtes traditionnelles qui les célèbrent tout au long de l'année, durant les périodes de moisson.

En exposant tous ces produits du terroir togolais ici à Milan, nous magnifions le dur labeur des paysans togolais et le long processus qui les conduit chaque année, de la terre aux assiettes de nos concitoyens.

Par la même occasion, nous soulignons le rôle actif qu'ils ont permis au Togo de jouer dans la lutte contre l'insécurité alimentaire dans la sous-région ouest-africaine.



Avec le concours du Programme alimentaire, nous avons en effet eu, à plusieurs reprises, l'occasion de mettre nos excédents céréaliers à la disposition des pays frères, frappés par la sécheresse. Nos céréales et nos tubercules sont donc devenus pour nous, un moyen de vivre pleinement les valeurs de partage et de solidarité que nous chérissons tant.

C'est pourquoi nous avons tenu à vous donner aujourd'hui, l'occasion de mieux les découvrir dans leur état naturel et à travers les nombreuses recettes culinaires qu'un savoir-faire accumulé depuis des générations permet de proposer. Nous montrons aussi nos céréales et nos tubercules aux visiteurs, car nous sommes convaincus qu'un potentiel largement inexploité git dans ces produits de la terre.

Distingués invités, Mesdames et Messieurs, Après avoir atteint l'autosuffisance alimentaire, le Togo mise désormais sur le développement de l'entrepreneuriat agricole. Il s'agit d'ouvrir le chantier prometteur de l'agro-industrie, en impliquant les petites et moyennes entreprises dans le processus de transformation post-récolte. Le défi que nous avons résolu de relever, c'est le passage d'une agriculture de subsistance à une agriculture moderne, axée sur le développement des industries agro-alimentaires productives et créatrices d'emplois.

Nous avons dans ce domaine des niches porteuses, tels que le sorgho et le fonio. Ces deux céréales présentent des caractéristiques très intéressantes pour les firmes agro-industrielles, désireuses de dévelop-

per des produits adaptés à la lutte contre les allergies au gluten.

Comme on peut le constater, le potentiel est énorme et nous sommes prêts à accueillir toutes les initiatives, les bonnes volontés et les compétences qui souhaitent investir dans l'agro-industrie au Togo. L'atteinte de cet objectif nécessite naturellement la mise en place de partenariats et de financements innovants ainsi que la participation active du secteur privé. Le renforcement des infrastructures qui facilitent l'accès des produits des pays en développement aux marchés des pays industrialisés est également une nécessité. Nous devons dans cette perspective veiller davantage au respect des règles internationales régissant les subventions. L'ouverture des marchés, imposée par la libéralisation des échanges, doit en effet aller de pair avec la réduction des subventions agricoles qui créent des déséquilibres sur le marché, au détriment des pays en développement.

Chers amis du Togo, Distingués invités, Mesdames et Messieurs, L'Expo Milano 2015 nous donne l'occasion de faire avancer nos causes communes. Je voudrais dans cette perspective vous faire part de mon adhésion à la Charte de Milan que propose le Gouvernement italien. Cette initiative a le mérite de mettre en valeur une nouvelle forme de solidarité internationale, notamment à travers la lutte contre le gaspillage alimentaire. Elle montre bien qu'il y a plusieurs moyens de combattre la faim et la pauvreté, tant que la volonté politique est au rendez-vous.

Comme chacun le sait déjà,

c'est l'extrême pauvreté et le désespoir qui déversent chaque année et en particulier sur les côtes italiennes, des milliers d'immigrants clandestins, en quête de meilleures conditions de vie.

Je saisis l'occasion qui m'est offerte ce jour, pour rendre hommage au gouvernement italien pour tous les efforts qu'il consent déjà, face à cette détresse humaine qui nous interpelle tous. Avec la Charte de Milan, nous avons l'occasion de faire mieux. Elle crée de nouveaux mécanismes, permettant de réduire les fractures et les inégalités profondes qui se creusent entre le Nord et le Sud.

Chers amis du Togo, Distingués invités, Mesdames et Messieurs, Tout en prenant toute la mesure des défis contemporains, liés de près ou de loin à l'Alimentation, ne perdons pas de vue un fait essentiel : l'Expo Milano 2015 est avant tout une fête. C'est une célébration du goût, des saveurs et des parfums qui émanent de tous les terroirs du monde. Et aujourd'hui, l'art culinaire togolais est à l'honneur.

Je vous convie tous à prendre le temps de le découvrir et de l'apprécier. Vivement que les recettes qui sont exposées, vous donnent l'envie de mieux connaître le Togo et les Togolais.

Je vous convie donc après la visite du Pavillon du Togo, à prolonger le voyage en terre togolaise, au berceau du savoir-faire que vous avez découvert, ici à Milan. Vive l'Expo Milano 2015, Vive l'Italie, Vive le Togo Je vous remercie.



# Jeux & détente

## Les bons plans et les bonnes adresses

### QUE FAIRE A LOME ?

#### LES PLAGES

COCO BEACH, Tél : 22 71 49 37  
 PURE PLAGE (Qtier Baguida, après usine Picos) ; Tél : 92 96 56 48  
 MARCELO BEACH (Qtier Baguida) ; Tél : 22 27 21 55 / 93 67 67 67  
 NEW RAMATOU PLAGE (Zone portuaire Lomé) ; Tél : 22 41 53 39 / 92 88 03 58  
 NOVELA STAR (Avépozo; route Lomé-Cotonou) ; Tél : 22 71 00 08  
 ROBINSON PLAGE (Juste après le pont du port) ; Tél : 22 27 58 14

#### DANSE

COURS DE CAPOEIRA ; Salle GYM TONIC. Tél : 90 79 79 90  
 COURS DE ZOUMBA (VITAL CLUB, Nana BLAKIME) ; Tél 90 30 38 75  
 CIE CADAM (Danse traditionnelle africaine) ; Tél : 90 15 39 87  
 SALSA (Club Salsa 7- Henry Motra) ; Tél : 91 70 61 86

#### MOTO & KARTING

TOGO MOTO CROSS (Face au Golf club d'Agoè Nyivé) ; Tél : 90 17 95 07  
 L'AFRICLUB (Qtier : Kégué entre CHR et la FTF) ; Tél : 92 52 24 40

#### AVIATION

AERO-CLUB DU GOLFE (Route de l'aéroport) ; Tél : 22 40 04 99  
 CENTRE DE LOISIRS ET FORMATION  
 CENTRE AERE DE LA BCEAO (Route nationale N°3 à côté de Ghis palace) ;  
 Tél : 22 27 28 27  
 CENTRE DE LOISIRS FIL«O»PARC (Route nationale N°1 ; Agoè Nyivé),  
 Tél : 22 35 18 28

#### MUSCULATION/MASSAGE

BODYBUILDING-CLUB (Rue des hydrocarbures) ; Tél: 90 24 10 72  
 GYM CENTER (Qtier Nyékonakpoè, Avenue Joseph Strauss) ; Tél : 90 04 76 60  
 GYM FIL«O»PARC (Qtier Agoè Nyivé Route nationale N°1) ; Tél : 22 35 18 28  
 GYM GHIS PALACE (Qtier Baguida) ; Tél : 22 71 49 70

#### LES PISCINES

CLUB BSL (Résidence de la Caisse) ; Tél : 22 26 60 24  
 FIL«O»PARC (Route nationale N°1 ; Agoè Nyivé), Tél : 22 35 18 28  
 HÔTEL LE PELICAN (2 rue, La Roche, quartier Ablogamé) ; Tél : 22 71 95 16  
 HÔTEL IBIS (Qtier Administratif, 109, avenue de G.de Gaulle) ; Tél : 22 21 24 85  
 HÔTEL SAKAKAWA (Bd du Mono) ; Tél : 22 27 65 90  
 HÔTEL PALM BEACH (1, Bd de la République) ; Tél : 22 21 85 11  
 PURE PLAGE (Qtier Baguida, après usine Picos) ; Tél : 92 96 56 48

### Où SORTIR?

#### LES BOITES DE NUIT

CENTRE FIL«O»PARC (Qtier Agoè Nyivé Route nationale N°1) ; Tél : 99 60 60 60  
 BROADWAY (Qtier Tokoin Hôpital, Place Bonke) ; Tél : 90 02 23 07  
 MONTECRISTO (Bd du 24 Janvier) ; Tél : 90 29 29 09  
 SUNSET MILLENIUM (Bd du 13 Janvier) ; Tél : 22 22 70 40

#### BARS CONCERT LIVE

M ROD (Qtier Bè, 88 Rue Assoli) ; Tél : 22 20 70 00 / 90 98 17 36  
 LE 54 (Qtier Nyékonakpoè Bd du 13 Janvier) ; Tél : 92 68 15 63

#### SALES DE JEUX

LUDIA LUDIC (15 Rue de l'Entente Béniglato. BP: 30707 Lomé-Togo)  
 Tél : 22 22 86 50

#### LES CAVES A VIN

LA CAVE DE LA REPUBLIQUE (Qtier Assivito, Av 13 Janvier) Tél : 22 41 73 16  
 LA ROUTE DES VINS (100 Bd du 13 Janvier, QTIER Nyékonakpoè face à la villa)  
 Tél : 22 35 99 10  
 ULYSSE (Qtier Nyékonakpoè, Av de Calais) Tél : 90 05 55 40  
 FORCES 5 (Spécialiste en Prosecco, vin perlant italien) Tél : 90 62 80 81

### Où FAIRE SES COURSES?

#### LES SUPERS MARCHES

LE CHAMPION SUPER MARCHÉ (Adidogomé, face Manico) ; Tél: 22 50 64 64  
 LE CHAMPION SUPER MARCHÉ (Boulevard du 13 Janvier) ; Tél: 22 22 74 43  
 LE CHAMPION SUPER MARCHÉ (Abattoir, face Marox) ; Tél: 22 23 15 50  
 CONCORDE (Qtier Atikoumé, Av de la chance ; juste à côté de l'UTB  
 LEADER PRICE (Qtier Assiganto, Rue du commerce) ; Tél: 22 22 48 73  
 RAMCO (Qtier Tokoin Ramco, 63 Av de la Libération) ; Tél: 22 22 27 30  
 RAMCO (Qtier Assivito, Av de la Nouvelle Marche)

#### LES FRUITS ET LEGUMES

MARCHE ABATTOIRE (Juste en face du Super Marche Le Champion)  
 MARCHE DE GOYI SCORE (Juste en face du Super Marche RAMCO)  
 MAISON DU MIEL (Qtier Djidjolé, à côté de la station TOTAL) Tél: 22 38 88 80  
 PANIER BIO CENTRE MYTRO NUGNA (Qtier Adidogomé, carrefour des  
 Franciscains) ; Tél: 91 81 25 38

#### LE POISSON

BO FRIGO (Qtier Adidogomé ; LA PAMPA)  
 MANICO (Qtier Adidogomé, après la Station CAP ESSOR) Tél: 22 50 36 76  
 POISSONNERIE TOUT POUR TOUS (Pêcheur à domicile) Tél: 99 46 39 84  
 PORT DE PÊCHE (Zone portuaire)

#### LA VIANDE

LE CHAMPION (Qtier ABATTOIR/ Béniglato, Rue du Lac Togo) Tél: 22 23 15 50  
 VIDA SARL : Tél:90 98 13 68  
 MAROX (Qtier ABATTOIR/ Béniglato, Rue du Lac Togo) Tél: 22 22 41 38  
 RAMCO (Qtier Assivito, Rue Koumoré) Tél: 22 21 24 81

### Où MANGER?

#### RESTAURANTS EUROPEENS

ALT MUNCHEN (Bd du Mono) ; Tél : 22 27 63 21  
 DAWA-DAWA (Hôtel SAKAKAWA, Bd du Mono) ; Tél : 22 27 65 90  
 BALKAN (Qtier Kégué, rue de Kégué près du bar Dialogue) ; Tél : 22 61 30 63  
 BARAKOUNDA II (Qtier Kodjoviakopé, Bd du Mono) ; Tél : 22 20 17 54  
 BELLE EPOQUE (Qtier Kodjoviakopé, rue Gnagbadé) ; Tél : 22 20 22 40  
 CÔTE JARDIN (Qtier Bè) ; Tél : 22 42 19 82  
 LE PASSAGER DU VENT (Qtier Nyékonakpoè, Rue Masséda) ; Tél : 97 41 63 43  
 LA CASA (Qtier des Etoiles, 141 Bd du 13 Janvier, en face du CNTT) ;  
 Tél : 92 64 38 66  
 Galion (Qtier Kodjoviakopé, 221 rue des Camomilles) ; Tél : 22 22 00 30

#### RESTAURANTS LIBANAIS

LA TERASSE (Qtier Dékon, Bd du 13 Janvier) ; Tél : 90 12 12 12  
 NUIT D'ORIENT (Qtier Nyékonakpoè, Bd du 13 Janvier) ; Tél : 22 44 68 96

#### MAQUIS

MAQUIS CHIC CHEZ FLO (Av Nicolas Grunitzky, spécialités africaines et  
 européennes) ; Tél : 92 48 10 75  
 BROVI (POISSONNERIE) (Qtier Nyékonakpoè en face de la mairie centrale) ;  
 Tél : 90 05 50 82 / 22 20 19 15  
 NOPEGALI DU BD (Bd du 24 Janvier en face de la BTCI) ; Tél : 22 22 94 01  
 TANTY D (Qtier Klicamé à côté des lignes hautes tensions) ; Tél : 22 22 94 01  
 WAATY (Qtier Tokoin, Rue Logomé) ; Tél : 22 20 11 55

#### RESTAURANTS ASIATIQUES

BEIJING (Qtier Kodjoviakopé, Bd du 13 Janvier) ; Tél : 22 21 51 41  
 CHINA TOWN (Qtier Kodjoviakopé, Bd circulaire) ; Tél : 22 22 30 06  
 RESTAURANT DE L'HÔTEL KRIMAS (54, Bd du Mono) ; Tél : 22 22 30 04 /  
 99 66 01 99  
 CHINA TOWN (Qtier Kodjoviakopé, Bd circulaire) ; Tél : 22 22 30 06

#### RESTAURANTS AFRICAIS

LE TALIER (181, rue Mampo Amoutiévé) ; Tél : 93 45 90 90 / 98 95 24 24  
 CANTINE DE L'IBIS HÔTEL (Qtier Administratif derrière l'Hôtel IBIS) ;  
 Tél : 90 08 52 54  
 VIVI ROYALE (Qtier Nyékonakpoè, Rue des Moussons) ; Tél : 22 22 20 27 /  
 99 22 20 76  
 NOPEGALI VIP (Bd du 24 Janvier en face de la BTCI) ; Tél : 22 22 94 00

#### SNACKS & PIZZERIA

BAMBOO (Qtier Assiganto près de Super RAMCO) ; Tél : 99 22 19 95  
 LA BELGA (2e rue à gauche après le commissariat central) ; Tél : 90 32 45 45  
 PIZZERIA GREENFIELD (Qtier Tokoin Hôpital Rue Akati) ; Tél : 22 21 21 55

#### BOULANGERIES & PÂTISSERIES

BOMACO STE (Qtier Ramco 44, Avenue de la libération) ; Tél : 22 21 02 73  
 CROUSTILLANT (Rue de l'OCAM) ; Tél : 22 22 75 49  
 CROQUEMBOUCHE (Qtier A gbalépodogan en face de GTA) ; Tél : 22 25 14 46

### INFOS UTILES

#### COURRIER EXPRESS

DHL (Qtier Nyékonakpoè, 15 78 ; Bd du 13 Janvier, Galerie Tountouli )  
 Tél: 22 21 68 51  
 EMS TOGO (Tél: 22 26 70 51)  
 FEDEX (276; Bd du 13 Janvier, immeuble FIATA; 1e étage) Tél: 22 21 24 96  
 TOP CHRONO (Assiganto; Av Sylvanus Olympio) Tél: 22 21 73 68  
 SDV EXPRESS (Rue du commerce) Tél: 22 22 41 26

#### OPERATEURS TELEPHONIQUES

MOOV ; Tél: 22 20 13 20  
 TOGO CELLULAIRE ; Tél: 22 22 66 11  
 TOGO TELECOM ; Tél: 22 21 47 14

### Quelques ambassades et consulats

Ambassade des Etats  
 Unis: Tél: 22 61 54 70

Ambassade d'Allemagne:  
 Tél: 22 23 32 32

Ambassade de France:  
 Tél: 22 23 46 40

Ghana Embassy  
 22 21 31 94

Ambassade d'Egypte  
 Tél: 22 21 24 43

Ambassade du Niçger  
 Tél: 22 21 60 25

Ambassade de Chine  
 Tél: 22 22 38 56

Union Européenne :  
 Tél: 22 53 60 00

Consulat de Belgique  
 Tél 22 21 03 23

### NUMEROS UTILES

CHU S.O: 22 21 25 01

CHU Campus: 22 25 77 68

22 25 47 39 / 22 25 78 08

Commissariat central: 22212871

Sûreté Nationale: 22 22 21 21

Sapeurs pompiers: 118 /

22 21 67 06

Gendarmerie :

(secours et assistances): 172

Police secours: 115 / 117

### Votre Agence , Société et autres ont besoin

de la PUB,

Annoncez-vous dans  
**Togomatin**

90 15 39 77

97 87 12 42

22 25 02 23



### Photos et pensées du jour

« Dieu ne nous a pas donné  
 un coeur pour nous haïr et des  
 mains pour nous égorger »

**VOLTAIRE**

Les animaux ont déjà signé un  
 traité de paix; Il n'en reste que  
 nous les hommes.

*Aime ton prochain comme toi -  
 même; a recommandé la Bible.*



# Arts & culture



## La deuxième formation du Studio Théâtre d'Art de Lomé sera animée par Kangni Alem

Le dramaturge, metteur en scène et universitaire togolais Kangni Alem va animer le second stage de l'année du Studio Théâtre d'Art de Lomé (STAL) qui aura lieu du 31 août au 4 septembre 2015 à l'Espace culturel Filbleu Arema.

Intitulé « Esthétique théâtrale de Brecht et Techniques du Concert party » ce stage s'adressera prioritairement aux comédiens et metteurs en scène ayant au moins le niveau Baccalauréat et pouvant justifier d'une expérience professionnelle de 3 ans, indique un communiqué du STAL.

Depuis le mois de juillet dernier, STAL a repris ses activités après cinq années d'inactivité. Le stage qui a inauguré la nouvelle ère de l'école était animé par Jean Lambert-wild, comédien, metteur en scène, auteur dramatique et Directeur du Théâtre de l'Union, Centre

Dramatique National du Limousin et de l'Académie de l'Union - Ecole supérieure professionnelle de théâtre.

La principale mission du STAL étant la formation des artistes de théâtre, l'école conçoit désormais ses ateliers sur le modèle de la formation continue. Ainsi plusieurs autres stages thématiques sont déjà annoncés : stage de jeu d'acteur avec Daawa Litaaba (Togo/France), Pierre Vincent (France) ; Stage d'écriture dramatique avec Gustave Akakpo (Togo/France), Marc-Antoine Cyr (Québec/Canada).

TM

## USA / Médias

### Des célébrités noires font la une de huit magazines

En septembre, pas moins de huit titres de presse américains, parmi les plus prestigieux, mettent à la une des célébrités noires.

Les magazines de mode américains seraient-ils en train de changer ?

Souvent critiqués - à l'instar de la presse européenne - pour véhiculer des clichés ou pour ne représenter que trop rarement des modèles noirs, en septembre pas moins de huit magazines mettent en une de leur couverture des célébrités africaines-américaines.

Sont ainsi mises à l'honneur, la joueuse de tennis Serena Williams, la chanteuse Beyoncé, la danseuse Misty Copeland, la chanteuse et actrice Queen Latifah, la chanteuse Ciara, l'actrice Kerry Washington, l'actrice Willow Smith (fille de Will Smith) et Amandla Stenberg, comédienne d'origine sud-africaine.

Taryn Finley, journaliste au Huffington Post, rappelle que le mois de septembre est



crucial pour la presse. Les unes des magazines de mode sont très attendues et préparées longtemps à l'avance. Pour cette raison, cette belle présence de femmes noires dans un univers de la mode qui a tendance à rester blanc, « n'est pas un fait spécial, mais monumental », écrit l'éditorialiste.

Jeune Afrique

## Eddy Murphy: "Le Cameroun est mon pays, et Bamena est mon village"



Eddy Murphy

La star Hollywoodienne Eddy Murphy de son vrai nom "Eddy Ndjouke Murphy" a avoué dans une interview

quelles sont ses origines. Né le 08 juin 1967 à Atlanta en Géorgie aux U.S.A. il a tout de même révélé que son père et grand-père étaient tous deux originaires de l'ouest du Cameroun et que son arrière grand-mère paternelle venait de Nanga Eboko. Nouvelle surprise quand on pense que son épouse a horreur de l'Afrique.

Eddy Ndjouke Murphy (NDJOUKOU, nom de l'actuel Chef Bamena) a décidé de bientôt revenir sur ses terres ceci afin de voir son pays d'origine.

## CULTURE

### Le plasticien et scénographe togolais Koko Konfiteor en France

L'artiste plasticien et scénographe togolais Koko Konfiteor Dossou séjourne en France depuis le mois de juin, dans le cadre d'une résidence d'arts plastiques organisée par l'association Billom sans frontière et du 4e salon d'art de la ville d'AGEN 2015 sur le thème : « objet inanimés, avez-vous donc une âme ? ».



Koko Konfiteor

Cette exposition, pour Konfiteor, était riche en couleurs, projets et partages. Il est séduit par le paysage et les maisons de Billom. A Vichy, il prendra contact avec la Galerie Beautiful. Il part ensuite à Rodez, Valence, au festival Astafrica où il « a fait parler ses œuvres dans une scénographie » et enfin à Cajarc au Festival, Koko est allé « à la rencontre des deux poumons de l'organisation. Il faut échanger d'où l'organisation d'un atelier avec l'association 909 et qui s'est bien terminé. »

Pour Koko Konfiteor : « Chaque élément, chaque larme de couleur naît d'une interrogation de la matière qui fait la texture de la toile. Chez moi, matière et symbole se conjuguent pour dire ce qui n'est pas manifesté et qui néanmoins existe dans la permanence au-delà des formes, au-delà du regard, en ce moment. Seule la force du message voilé compte dans la complexité des signes et symboles ; dans certaines de mes toiles qui portent témoignage de la culture africaine. »

Koko Konfiteor est attendu du 16 au 18 octobre 2015 à Paris au Salon d'arts contemporains d'artistes africains (African Art Fair), fin septembre au 3e Salon de Valence d'Agén. En 2016, il sera au Festival Africajarc dans le Lot, à la résidence d'arts plastiques de Billom, au festival ASTAFRICA à Astaffort à la galerie Art beautiful à VICHY et au Salon d'arts d'Agén.

Qui est Koko Konfiteor ? Enfant, Kokovi Komlavi Dossou utilisait ses cure-dents dans son Tsévié natal pour peindre sur les toiles. Ses études en chaudronnerie, construction métallique et tuyauterie industrielle au CNPP et Bavaro dans la zone portuaire à Lomé ne l'avaient pas entièrement convaincu. Son désir de connaître davantage dans

ce domaine a été inassouvi, aucune continuité ailleurs au Togo n'était en vue. Excellent dans le dessin technique, il a cru en sa bonne étoile, il a préféré se former en arts décoratifs chez Messia Décor Togo puis à Art et Compagnie. Quatre années de formation plus tard, Kokovi Komlavi Dossou prend le nom de Koko Konfiteor et ouvre son atelier Confi Décors en face du Service Passeports à Lomé. Au fur à mesure, son insatisfaction grandissait, une conviction délirante surgissait en lui, son atelier lui servait juste à survivre car la technique de graphisme et de publicité était un peu conventionnelle, ça courait les rues. Il lui faudrait s'affranchir de tout cela pour trouver une identité propre, trouver une base solide et chercher d'autres cordes à son arc d'artiste. Heureusement que Koko Konfiteor est un artiste consciencieux, humble et honnête qui se remet perpétuellement en question. « L'humilité est la clé de la réussite » confie-t-il à Togocultures en rigolant. Il aime se remettre en questions et adore les critiques constructives.

Il se lance dans des recherches, dans un travail vraiment acharné pour trouver une inspiration et une technique de peinture propres à lui. Le travail des artistes peintres comme Sokey Edorh, Kossi Assou, Tété Azankpo, Laka, About Sidibé, Fadaïro Ludovic, Thierry Mordan l'a fortement séduit. Et les supports ont commencé à lui parler « et à chaque support ses larmes de peinture. », poétise-t-il avec sourire. Au fil des années, il se métamorphose en entonnoir ouvert : « tout ce qui rentre en moi a sa place et il ne reste qu'à l'exprimer », des expressions oniriques, abstraites ou figuratives ou un mixte des deux.

Togocultures

Annoncez-vous dans  
  
 au  
 90153977  
 atogomatin@gmail.com

## LIRE

«...La suprême injure qui ne se presse pas, ne se lasse pas, n'oublie pas, s'appelle la mort. Elle avait emporté le cousin Lacina du village. Oui, le cousin ; et bien que celui-ci fût l'homme qui par ses intrigues, maraboutages, sacrifices avaient évincé Fama de la chefferie du Horodougou, ce décès était un malheur. Les récriminations devraient être tues. Le défunt appartient au seul jugement d'Allah et ce qui appartient aux parents survivants est d'organiser de dignes obsèques. Fama décida d'aller au village pour les funérailles ; il parcourut toutes les concessions malinkés de la capitale pour faire éclater la nouvelle du décès du cousin et annoncer son voyage. Qu'Allah continue de bénir et de renforcer la communauté malinké de la capitale ! Chaque Malinké se surpassa en générosité. L'argent fut sorti et offert par tous. Les moyens pour voyager et organiser de grandes funérailles, et même plus, furent rassemblés. Fama pouvait partir.

De bon matin il se présenta à l'autogare accompagné de Salimata et de beaucoup d'autres Malinkés. Les camions en partance pour le nord s'alignaient dans la clameur. Fama embarqua dans le camion du chauffeur Ouedrago. « Non ! Non ! lui cria-t-on. Descends, vieux ! Monte dans le camion de tête de file ! » Celui qui interpellait se présenta : « Délégué du syndicat national de transporteurs. » Donc Fama devait descendre sans discuter. « C'était comme ça. » Syndicat des transporteurs ou Syndicat des bâtards, Fama s'en moquait. Il se dressa, dégaina son couteau et malgré les cris de Salimata, menaça le délégué et injuria tout le monde, le délégué et le syndicat de tout les bâtards, leur père et la mère des Indépendances, le délégué recula et laissa la paix à « ce fou de Malinké ».

Ils partirent, et dès la sortie de la capitale Fama se félicita d'avoir à l'autogare découvert toutes ses canines de panthère de vrai Doumbouya. Il a eu raison, vingt fois raison d'avoir embarqué par les injures et les menaces dans le camion de Ouedrago. Il fallait voir les autres croiser ou dépasser.

Il fallait voir les chauffeurs, un bras et la tête hors de la cabine, criant : « S'en f...la mort ! » et dans un vacarme de klaxons et de ferraille, l'auto croisait. Une autre camionnette organisait un concert de klaxon derrière, puis arrivait à notre hauteur, balançait dans le fossé, vannaient les passagers assis pêle-mêle sur leurs bagages, vous dépassait, faisait aussitôt une queue de poisson, attaquait la côte et disparaissait dans la descente. Les abords de la route n'en finissaient pas d'être hérissés de carcasses squelettiques de camions comme vidées par des charognards. Alors que Ouedrago conduisait avec une prudence de caméléon pour éviter une crevasse, pour aborder un tournant, il murmurait mille incantations où se mêlaient les noms d'Allah et des mânes. Fama aussi priait pour que tout le voyage se passât favorablement.

Ils traversaient les savanes des lagunes. Des arbrisseaux étaient accrochés aux monts qui roulaient jusqu'à l'infini. C'était le matin. Le soleil venait de pointer et s'empressait de fondre et balayer les nuages avant de monter plus haut et faire régner un vrai jour d'harmattan. Fama, lui, était préoccupé et mélancolique...

Extrait de : *Les soleils des indépendances de Ahmadou Kourouma*. Editions du Seuil. P 21 à 22



# Sports

## Eliminatoires CAN 2017 Kossi Agassa incertain

L'international togolais, Kossi Agassa, est incertain pour le match du Togo contre le Djibouti le 04 septembre prochain, dans le cadre des éliminatoires de la Coupe d'Afrique des Nations (CAN) 2017.

L'international togolais a été remplacé lundi dernier à la deuxième période du jeu suite à une blessure. Agassa souffrirait « d'une pointe à l'ischio de la cuisse droite » selon son entraîneur, Olivier Guégan.

Aaron K.



Kossi Agassa

## OM Le Togolais Romao intéresse Besiktas

Avec l'arrivée de Michel en remplacement de Marcelo Bielsa, Jacques Alaixys Romao semble promis à un rôle de doublure dans l'entrejeu de Marseille.



Alexis Romao

Avec Lassana Diarra et Remy Cabella, le Togolais aura du mal à retrouver une place de titulaire. Lui qui s'est vu refuser une prolongation de contrat de deux ans,

alors que le club proposait une saison.

En plus, l'ancien grenoblois sera absent pour la réception de Troyes dans le cadre de la 3<sup>e</sup> journée, suite à un match suspension. Ces situations pourraient amener Romao à trouver une autre destination avant la fin de ce mercato.

Et d'ailleurs il ne manque pas de courtisans. Selon les informations de footmercato.net, le profil du milieu défensif intéresse fortement le Besiktas. Le club turc veut renforcer ce secteur pour donner le tonus à son équipe.

africatopSPORT

## Championnat d'Afrique du Boxe John Koudeha sauve le Togo

Le championnat d'Afrique du Boxe s'est déroulé du 16 au 23 août dernier au Complexe sportif Mohammed V au Maroc. Le Togo sauve l'honneur avec une médaille de bronze, décrochée par John Koudeha.

Le Maroc remporte la 17<sup>e</sup> édition avec 8 médailles, dont 5 en or. Il devance l'Algérie, tenante du titre, (7 médailles: 4 d'or, 2 d'argent et 1 de bronze) et cinq qualifiés pour les Mondiaux. L'Egypte occupe la 3<sup>e</sup> place avec 4 médailles (1 d'or et 3 d'argent) et compte trois mondialistes.

La Tunisie, vice-championne d'Afrique en titre termine 4<sup>e</sup> avec cinq médailles (1 d'argent et quatre de bronze), en plus de trois qualifiés pour les Mondiaux (75kg, 52kg, 56kg).

Le Togo, quant à lui, sauve l'honneur avec une médaille grâce à l'exploit de John Koudeha.

Le prochain rendez-vous pour les boxeurs africains après les Mondiaux du Qatar sera le tournoi préolympique en mars 2016.

Le président de la fédération Togolaise de Boxe et vice-président de l'Association internationale de boxe (AIBA), M. Bayor Kélani, s'est confié



John Koudeha

à nos confrères du media en ligne <http://www.atlasinfo.fr>. Il s'est félicité du niveau atteint par le noble art en Afrique, observant que toutes les conditions ont été assurées pour le bon déroulement à cet événement, qui a été à la hauteur des attentes de l'AFBC et l'AIBA et a démontré que le Maroc est en mesure d'abriter des compétitions de grande envergure.

Aaron Komi

## Transfert

### Mario Balotelli (Liverpool) de retour à l'AC Milan

Après une saison ratée à Liverpool (28 matches, 4 buts), Mario Balotelli va bien retrouver l'AC Milan. Les Rossoneri ont trouvé un accord avec les Reds pour un prêt pa-

yant (2,25 millions d'euros) d'un an sans option d'achat. Pour faciliter le départ du joueur, sous contrat jusqu'en 2018, Liverpool accepte de prendre en

charge la moitié de son salaire. L'attaquant international italien de 25 ans va passer sa visite médicale à Milanello ce mardi, et s'engager dans la foulée.

### Argentine : Di Maria et Pastore restent à Paris !

Aurent Blanc peut être heureux ! La demande du PSG concernant Angel Di Maria a été acceptée par la Fédération argentine (AFA) : la recrue parisienne ne par-

tira pas avec la sélection albicestole au mois de septembre et pourra continuer à se préparer en France. Javier Pastore est également concerné par cet ac-

cord qui vient d'être officialisé par l'AFA puisqu'il s'est blessé à un mollet contre Montpellier. L'ancien milieu de Palerme sera absent environ deux semaines.

### Neymar ouvert à l'idée d'un transfert à Manchester United?

Selon le quotidien britannique The Guardian, Manchester United rêve d'attirer Neymar et a entamé un travail de longue haleine en ce sens. Le Brésilien ne serait pas contre un tel transfert.

Manchester United serait actuellement en train de travailler sur un projet si audacieux qu'il paraît pour le moment peu probable: faire venir Neymar dans le Nord de l'Angleterre. Selon le Guardian, qui cite ce dimanche des

sources proches de l'attaquant brésilien, le joueur de 23 ans n'est pas contre l'idée d'un transfert à Man U, attiré par l'importance et l'histoire du club et par la perspective de jouer en Premier League.

Si l'intérêt affiché par le joueur à travers son entourage pourrait très bien n'être qu'une tentative d'obtenir de meilleures conditions salariales à Barcelone, United a bien entamé un travail de longue haleine pour décrocher la signature de

la star brésilienne, et estime qu'un transfert l'été prochain est faisable. Selon le quotidien britannique, le vice-président du club, Ed Woodward, était à Barcelone la semaine dernière non seulement pour tenter de finaliser le transfert de Pedro, finalement parti à Chelsea, mais aussi pour poursuivre les contacts en ce qui concerne Neymar, dont le contrat expire en 2018.

Equipe.fr

## E-sport

### A Séoul, le jeu vidéo est un sport de clics

La Corée du Sud, un des pays les plus connectés du monde, a érigé dès les années 2000 le jeu vidéo en discipline sportive de haut niveau, avec athlètes surentraînés, tournois et bientôt stades.

En Corée du Sud, les jeux vidéo sont une affaire de pros. Physiquement, Terminator est l'exact opposé de Maru. Le premier est grand, musclé et parle avec assurance. Le second, haut comme trois pommes, est visiblement mal à l'aise en interview. Mais les jeunes ont un but commun : la victoire. Derrière ces pseudonymes se cachent Ha Se-jang et Cho Seong-ju, deux des joueurs professionnels de Starcraft II, l'un des plus célèbres jeux vidéo en ligne. Tous deux membres de l'équipe Jin Air Green Wings, ils habitent avec leurs coéquipiers et leur entraîneur à Ilsan, dans la banlieue de Séoul.

Jusqu'à treize heures d'entraînement par jour



Vue d'un jeu vidéo

Le froid est glacial dehors, mais dans le petit appartement surchauffé, les six jeunes hommes sont en manches courtes. Avertis de notre visite, tous ont revêtu pour l'occasion leur chemise ornée des nombreux sponsors de l'équipe. Le coach, en polo et pantalon de survêtement, avait

prévenu au téléphone qu'il ne faudrait pas faire attention au désordre. «Dix garçons qui cohabitent, que voulez-vous...» s'était-il excusé par avance en rigolant. Au vu de sa taille, le camp d'entraînement est plutôt bien rangé.

liberation.fr

## Basket Ball

### Démarrage du camp des moins de 18 ans

La 3<sup>e</sup> édition du camp de Basket Ball qui a débuté le 17 août dernier à Lomé se poursuit sous le regard de l'entraîneur américain Tommy Davis. Le camp se poursuit jusqu'au 29 août.

En collaboration avec la Ligue de Basketball Lomé Golfe, Tommy Davis se charge de la direction du camp de basket Ball et de l'insertion sociale en faveur des jeunes de 12 à 18 ans de la ville de Lomé et ses banlieues.

Le but visé par les organisateurs de ce camp est de renforcer les techniques de bases des jeunes joueurs, filles et garçons de sorte qu'ils puissent améliorer leur capacité dans le basketball.

Dépêché au chevet du Basket Ball togolais par le Département d'Etat américain, Davis va



Tommy Davis

enseigner les ABC du jeu aux enfants. Il va aussi collaborer avec les entraîneurs et arbitres locaux dans la conduite du camp et des activités connexes. Le coach Davis va également

échanger avec les participants sur des sujets sociaux tels que le respect de l'autre, le travail en équipe, la santé et la protection de l'environnement.

K. Sossou

# Reportages



## Media

### ATRT mis sur les fonts baptismaux

L'Association des Techniciens Radio Diffusion du Togo a été officiellement (ATRT) lancé le mercredi 26 août à Lomé.

Promouvoir toute politique qui motive les techniciens radiodiffusion et œuvrer pour la formation et le recyclage des techniciens radiodiffusion, c'est ce qui motive la création de l'ATRT par les techniciens radio diffusion.

Les membres de l'ATRT, en initiant ce réseau, veulent créer un nouveau dynamisme et la professionnalisation de leur métier.

Le président de l'ATRT, M. Jean Atipkoh alias Jean Jacques Sonoby a, au cours de son discours, montré l'importance de la vie associative et compte se battre pour défendre leur droit.

Le représentant de la Haute Autorité de l'Audiovisuelle et



Vue des membres de l'ATRT

de la Communication (HAAC), M. Mathias Ayena, a déclaré que : "Vous avez raison de vous constituer en association pour mettre en exergue et redonner de la valeur à ce noble métier de technicien de radiodiffusion". Rappelons que le technicien de radio diffusion intervient aux côtés du journaliste dans la collecte de l'information, de son traitement avant sa diffusion.

Togomatin

## Lomé

### Sauvez les personnes vulnérables en cas de catastrophe !

120 matériels roulants (60 tricycles et 60 fauteuils roulants) à valeur de 15 millions de F CFA ont été officiellement remis au ministère de l'Action Sociale le mardi 25 août dernier à Lomé.



Remise de matériels roulants

mis sur les groupes vulnérables aux catastrophes naturelles que sont les femmes, les enfants, les personnes âgées et les personnes vivants avec le handicap.

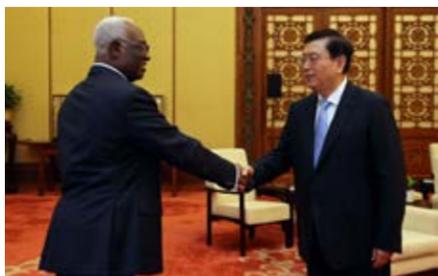
Ainsi, les dernières journées de prévention des catastrophes ont permis à l'opinion publique de prendre en compte les doléances de ces couches sociales défavorisées. C'est ce qui justifie ce don de matériel composé de tricycles et fauteuils roulants.

Togomatin

## Chine-Togo

### Renforcement des échanges parlementaires

Le plus haut législateur chinois Zhang Dejiang a rencontré mardi à Beijing le président de l'Assemblée nationale du Togo, Dama Dramani.



Dama Dramani et Zhang Dejiang

Les relations sino-togolaises ont maintenu un développement satisfaisant depuis l'établissement des liens diplomatiques entre les deux pays il y a 43 ans, a déclaré M. Zhang, président du Comité permanent de l'Assemblée Populaire Nationale (APN).

L'APN est prête à renforcer les échanges avec l'Assemblée nationale du Togo, afin d'intensifier la compréhension mutuelle, d'approfondir l'amitié et de consolider la confiance

mutuelle, a-t-il indiqué.

Le peuple togolais a profité de la coopération fructueuse avec la Chine, a déclaré M. Dramani, en précisant qu'il appréciait l'aide désintéressée accordée par la Chine au Togo. L'Assemblée nationale du Togo espère renforcer les relations avec l'APN et apprendre des expériences du développement chinois.

Radio Chine Internationale

## Gestion des catastrophes

### L'Armée américaine prépare le Togo

L'Armée américaine par le biais du Commandement des Etats Unis pour l'Afrique (USAFRICOM) renforce les capacités de dix-sept pays ouest africains plus le Cameroun et le Tchad sur les manières de gérer de mieux gérer les situations d'urgence.



Les participants au Centre International Koffi Annan à Accra

La formation qui se poursuit à au Centre International Koffi Annan de Formation au Maintien de la Paix (KAIPTC) à Accra au Ghana a débuté le 17 juillet dernier et va prendre fin le 28 août. La formation a lieu dans le cadre du Projet transitoire de préparation aux catastrophes de l'Opération United Assistance (OUA) en collaboration avec la CEDEAO.

Les soixante togolais qui prennent part à cette session sont issus des secteurs de l'environnement, la sécurité, la défense, la communication, l'action sociale, l'urbanisme, santé, la planification, les infrastructures et les transports, les mines, l'énergie, l'économie, les télécommunications et l'économie numérique, la croix rouge, la société civile, etc. La formation leur permet

d'améliorer l'exécution d'une stratégie tous risques de préparation et d'intervention. Les organisateurs cherchent également à créer une opportunité à l'engagement individuelle et collective des acteurs.

Pour les retombées, les participants seront à mesure de mieux cerner les éléments clés de la gestion des catastrophes dans les cinq domaines principaux que sont les opérations (la riposte), la santé (la surveillance, le diagnostic, la prise en charge, la prévention) la communication pour la mobilisation sociale et la sensibilisation, la sécurité et la logistique pour appuyer les opérations.

De l'importance de cette session, le Secrétaire Général du Ministère de l'Environnement

et des Ressources Forestières Boundjou SAMA indique: « La formation d'Accra nous permet de revoir toute la stratégie qui enrôle notre système de préparation et d'intervention; également de donner une place à la communication ».

Les catastrophes habituellement enregistrées par l'Afrique sont les incendies (plus de 10 milles morts par an), l'effondrement des immeubles en raison de la mauvaise qualité du matériel et du non-respect des normes de construction, les conflits armés, le terrorisme, les inondations (c'est l'aléa naturel le plus dévastateur), les glissements de terrain, la sécheresse, les épidémies et les pandémies.

Le cycle de gestion des catastrophes prévoit la préparation (mesures et précautions prises avant), la réduction des risques, l'atténuation, la riposte et le relèvement.

Le gouvernement togolais à travers le Projet Gestion Intégrée des Catastrophes et des Terres (PGICT), financé essentiellement par la Banque Mondiale, renforce depuis près de quatre ans en termes de compétences et d'équipements toutes les institutions gouvernementales ou non, qui peuvent contribuer de par leurs activités à la prévention et à la gestion des catastrophes.

Togomatin

## Banque mondiale

### Vision de la nouvelle Représentante pour le Togo

La nouvelle Représentante résidente de la Banque mondiale au Togo, Madame Joëlle Businger, annonce vouloir assurer le dialogue permanent entre son institution et le gouvernement togolais sur les politiques de développement du pays.

En dévoilant les priorités de son mandat au Togo, Mme Businger a déclaré que « C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je prends fonction au Togo, pour poursuivre la dynamique déjà impulsée et soutenue par nos équipes conjointes --celles du Togo et de la Banque-- en vue d'une mise en œuvre réussie des opérations que nous finançons dans le pays ».

Pour sa mission au Togo, Mme Businger aura à assurer entre autres le dialogue permanent entre la Banque mondiale et le Gouvernement togolais sur les politiques de développement du pays, ainsi que la coordination des projets et programmes que

l'institution finance pour le Togo. En plus de ce point, elle aura à jouer un rôle stratégique dans la formulation et la mise en œuvre du nouveau Cadre stratégique de Partenariat avec le Togo qui permettra l'identification et la formulation de nouveaux projets et programmes que la Banque financera pour le pays ; et enfin d'assurer la gestion quotidienne du Bureau de la Banque à Lomé.

Mme Joëlle Businger a servi comme Coordinatrice des Programmes de la Banque mondiale pour les pays du Maghreb (de 2011 à 2015) avant d'arriver au Togo. Elle a officiellement pris fonction le 03 août 2015. Elle remplace



Mme Joëlle Businger

Monsieur Hervé Assah, dont le mandat a pris fin le 31 juillet dernier.

TM

## Abus sur enfants

### Le centre Kekeli en défenseur

Le centre Kekeli a lancé la semaine dernière à Lomé un programme dénommé « Vacances utiles 2015 » à l'attention des enfants de 8 à 17 ans et les jeunes volontaires animateurs.

Par l'entremise de ce programme, le centre Kekeli veut aider à améliorer les conditions de vie des enfants scolarisés mais aussi prendre position contre l'abus sexuel des enfants.

TM



## CHAQUE JOUR, NOS HUILES MOTEUR PROTEGENT VOTRE VEHICULE POUR ROULER LONGTEMPS... TRES LONGTEMPS

Partout, autour de nous, des conducteurs démarrent fièrement leur moteur. Nous savons que les familles et les entreprises prospèrent aussi car nous leur permettons de continuer à avancer.

C'est pourquoi de la fabrication à la livraison, nous nous assurons que nos lubrifiants, conçus avec la technologie suisse, sont performants. Chaque jour.  
[oryxjourapresjour.com](http://oryxjourapresjour.com)



**ORYX**  
ENERGIES | Avec vous  
jour après jour

# DMi

directmédia

Société éditrice de

**tm togomatin**  
La neutralité positive

 **Edition**  **Presse**  **Radio**  **Télévision**

R e j o i g n e z - n o u s   a u j o u r d ' h u i

**DMi**  
directmédia

Cacavéli, Rue Satelit, 3<sup>e</sup> maison avant Groupe CAPFER. **RCCM N° TG-LOM 2015 B 1045**  
BP 30117 - **Tél.** 22 25 02 23 / 90 15 39 77 / 97 87 12 42 - **E-mail :** [atogomatin@gmail.com](mailto:atogomatin@gmail.com)